Publication: Lianhe Zaobao, pg 05

Date: 4 September 2020

Headline: Government looking at simpler liquidation process to ease the burden on businesses 政府拟推出 简化版清盘方案 减轻业者负担

政府拟推出 简化版清盘方案 减轻业者负担

卢凌之 报道

lulz@sph.com.sg

对于在冠病疫情中受到重 创,无力挽救的企业,政府正 在研究简化版的清盘方案,协 助业者减轻负担,在经济复苏 时能重振旗鼓。

政府也会推出措施,以更 好地调解不同公司或个人之间 因疫情及其连锁反应所引发的 纠纷,避免各方要搞到"法庭 见"。

协助企业清盘 无须面对太多不利后果

文化、社区及青年部长兼 律政部第二部长唐振辉前天在 出席一场法律研讨会时,以旅 游、会展与奖励旅游和夜店等 一些可能在中短期内难以复苏 的领域为例,认为除了要协助 业者转型或重组,也要考虑如 何在不产生过多不利后果的情 况下清盘。

"如果让公司倒闭,接着还有破产以及随之而来的一切后果,那么即使经济复苏,它也很难起死回生。因此,我们正寻找一种简化流程的方式,确保那些可以重组或找到新投资者的业者,可轻松地做这件事。"

为缓和冠病疫情对企业与 个人的冲击,政府推出四个总 值近1000亿元的抗疫预算案。 国会今年4月紧急通过冠状病毒 疾病(临时援助措施)法案, 让无法履行合约的个人和企业 延后履行合约义务,接着又在6 月通过修正法案,制定中小企 业租户的租金减免框架。

不过,一些企业与个人因 受疫情影响无法履行交易或租 金承诺,陷入与交易方的纠纷 中。

唐振辉说,政府希望找到各方都能接受的合适补救方法,"确保我们将问题尽可能远离法院系统,因为这本身给个人增加很多压力和成本"。

让企业和个人 经济好转时尽快起航

他承认,政府推出的援助 措施是整体性援助经济,难免 出现分配不均的情况,但最终 目的是要让企业和个人在经济 好转时能尽快起航。

公开研讨会由新加坡管理 大学无偿法律服务中心主办, 新加坡律师公会会长维贾延德 兰(Gregory Vijayendran)、新 加坡管理大学副教务长(教职 事务)李佩婉教授,以及传希 家庭服务中心(勿洛蓄水池) 总监郭佳琳,也就冠病对个 人、家庭和企业的挑战提出各 自的见解。

Source: Lianhe Zaobao @ Singapore Press Holdings Limited. Permission required for reproduction